

PHILIPS

D460
D465

Telefon fără fir

Telefon fără fir cu
robot telephonic



Documentație pentru utilizator extinsă

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/support

Cuprins

1	Instrucțiuni importante privind siguranța	4
2	Telefonul dvs.	5
	Conținutul cutiei	5
	Prezentarea generală a telefonului	6
	Prezentarea generală a stației de bază	8
3	Primii pași	9
	Conectarea stației de bază	9
	Instalați bateriile furnizate	10
	Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)	11
	Schimbarea codului PIN de acces la distanță (pentru D465)	11
	Încărcarea receptorului	12
	Verificarea nivelului bateriei.	12
	Ce este modul standby?	12
	Pictograme afișate	12
	Verificarea puterii semnalului	14
	Pornirea sau oprirea receptorului	14
4	Apeluri	15
	Efectuarea unui apel	15
	Preluarea unui apel	15
	Încheierea unui apel	16
	Reglarea volumului căștii/difuzorului	16
	Oprirea sunetului microfonului	16
	Pornirea sau oprirea difuzorului	16
	Efectuarea unui al doilea apel	16
	Preluarea unui al doilea apel	17
	Comutarea între două apeluri	17
	Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi	17
5	Apeluri prin intercom și teleconferințe	18
	Efectuarea unui apel către un alt receptor	18
	Efectuarea unei teleconferințe	18
6	Text și numere	20
	Introducerea caracterelor text și numerice	20
	Comutarea între literele majuscule și minuscule	20
7	Agendă telefonică	21
	Vizualizarea agendei telefonice	21
	Căutarea unei înregistrări	21
	Apelarea din agenda telefonică	21
	Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel	22
	Adăugarea unei înregistrări	22
	Editarea unei înregistrări	22
	Ștergerea unei înregistrări	22
	Ștergerea tuturor înregistrărilor	23
8	Registrul de apeluri	24
	Tipul listei de apeluri	24
	Vizualizarea înregistrărilor apelurilor	25
	Salvarea înregistrării unui apel în agendă	25
	Returnarea unui apel	25
	Ștergerea înregistrării unui apel	25
	Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri	25
	Marchează toate înregistrările apelurilor ca înregistrări de citire	26

9 Listă reapelare	27	13 Robotul telefonic	35
Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare	27	Activarea sau dezactivarea robotului telefonic	35
Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă	27	Note de familie	35
Reapelarea unui număr	27	Setarea limbii robotului telefonic	35
Accesează lista de reapelare în timpul unui apel	27	Anunțuri	36
Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare	27	Mesaje de intrare	36
Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare	28	Trierea apelurilor	38
		Setarea întârzierii tonurilor de apel	38
		Acces de la distanță	38
10 Setări de sunet	29	14 Mod confidențialitate	41
Setarea volumului tonului de apel al receptorului	29	Restricționare apeluri (blocare apeluri efectuate)	41
Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri interne	29	Blocare apeluri primite	41
Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri externe	29	Modul silențios	42
Setarea tonului pentru taste	29	Schimbarea PIN-ului/parolei modului de confidențialitate	43
Setarea tonului pentru andocare	29		
Setarea tonului bateriei	30	15 Servicii	44
Setați profilul sunetului	30	Tipul listei de apeluri	44
		Conferința automată	44
11 Setările telefonului	31	Tip rețea	44
Setarea contrastului afișajului	31	Prefix automat	44
Modul Eco	31	Selectarea duratei de reapelare	45
Modul ECO+	31	Modul de apelare	45
Denumirea receptorului	32	Ceas automat	46
Setarea datei și orei	32	Înregistrarea receptorului sau a unor receptoare suplimentare	46
Setarea limbii afișajului	32	Dezînregistrarea receptoarelor	47
Răspuns automat	32	Restaurarea setărilor implicite	47
Activarea/dezactivarea închiderii automate	32		
12 Ceas deșteptător	34	16 Date tehnice	48
Setarea alarmei	34	17 Notă	49
Oprirea alarmei	34	Declarație de conformitate	49
		Conformitatea cu standardul de utilizare GAP	49
		Concordanța cu EMF	49
		Evacuarea produsului vechi și a bateriei	49
		18 Întrebări frecvente	51

19 Anexă	54
Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor	54

1 Instrucțiuni importante privind siguranța

Cerințe de alimentare

- Acest produs necesită o sursă de alimentare de 100–240 volți CA. În cazul unei căderi de tensiune, comunicația se poate pierde.
- Tensiunea rețelei este clasificată drept TNV-3 (tensiune pentru rețele de telecomunicații), așa cum este definită prin standardul EN 60950.



Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă



Precauție

- Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.
- Utilizați numai bateriile menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Utilizați întotdeauna cablurile furnizate împreună cu produsul.
- Nu permiteți atingerea contactelor de încărcare sau a bateriei de obiecte metalice.
- Nu permiteți contactul micilor obiecte metalice cu produsul. Aceasta poate degrada calitatea sunetului și deteriora produsul.
- Obiectele metalice pot fi reținute în cazul plasării lor în apropierea receptorului telefonului sau pe acesta.

- Nu utilizați produsul în locuri cu pericol de explozie.
- Nu desfaceți receptorul, stația de bază sau încărcătorul, întrucât v-ați putea expune la tensiuni mari.
- Pentru echipamentele cu posibilitatea conectării la priză, priza va fi instalată în apropierea echipamentului și va fi ușor accesibilă.
- Activarea modului handsfree ar putea duce la creșterea bruscă a volumului în cască la un nivel foarte înalt: aveți grijă să nu țineți receptorul prea aproape de ureche.
- Acest echipament nu este destinat efectuării de apeluri de urgență pe durata căderilor de tensiune. Trebuie pusă la dispoziție o metodă alternativă care să permită apelurile de urgență.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Nu utilizați niciun tip de agenți de curățare cu conținut de alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive, întrucât acestea pot deteriora aparatul.
- Nu expuneți telefonul la căldura excesivă generată de echipamentele de încălzire sau la lumina solară directă.
- Nu scăpați telefonul și nu permiteți căderea de obiecte pe acesta.
- Telefoanele mobile active prezente în apropiere pot cauza interferențe.

Despre temperaturile de funcționare și de depozitare

- Puneți-l în funcționare într-un loc unde temperatura este întotdeauna între 0°C și +40°C (până la 90% umiditate relativă).
- Depozitați-l într-un loc unde temperatura este întotdeauna între -20°C și +45°C (până la 95% umiditate relativă).
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în condiții de temperatură joasă.

2 Telefonul dvs.

Felicitări pentru achiziție și bine ați venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Conținutul cutiei



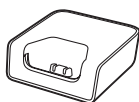
Receptor**



Stație de bază (D460)



Stație de bază (D465)



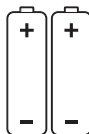
Încărcător**



Adaptor de alimentare**



Cablu telefonic*



2 baterii reîncărcabile AAA**



Garanție



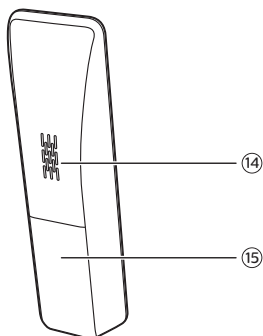
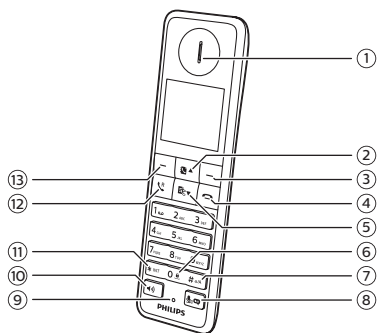
Manual de utilizare pe scurt



Notă

- * În unele țări, trebuie să conectați adaptorul pentru cablul telefonic la cablu și apoi să introduceți cablul în priza telefonică.
- ** În pachetele cu receptoare multiple, există receptoare, încărcătoare și adaptoare de alimentare suplimentare.

Prezentarea generală a telefonului



① Cască

②

- Derulați în sus în meniu.
- Creșteți volumul în cască/difuzor.
- Accesați agenda telefonică în modul standby.

③

- Apăsați pentru a șterge text individual sau cifre. Țineți apăsat pentru a șterge tot textul.
- Anulați operația.
- Accesați lista de reapelare în modul standby.
- Modificați profilul de sunet în timpul unui apel.
- Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei.

④

- Încheiați apelul.
- Ieșiți din meniu/operație.
- Pentru a opri porni/receptorul, apăsa și menține apăsat.

⑤

- Derulați în jos în meniu.
- Reduceți volumul în cască/difuzor.
- Accesați registrul de apeluri în modul standby.

⑥

- Apăsați pentru a introduce un spațiu în timpul editării.
- Apăsați și mențineți pentru a bloca/debloca tastatura în modul standby.

⑦

- Apăsați și mențineți apăsat pentru a introduce o pauză la efectuarea unui apel.
- Comutați între litere majuscule/minuscule în timpul editării.

⑧ (pentru D460) sau / (pentru D465)

- Anulați sau reactivați sunetul microfonului.
- Acces la meniul robotului telefonic în modul standby (numai pentru D465).
- Ascultați mesajele noi de la robotul telefonic (numai pentru D465).

⑨ Microfon

⑩

- Porniți/opriți difuzorul telefonului.
- Efectuați și primiți apeluri prin difuzor.

⑪ *INT

- Setați modul de apelare (mod prin impuls sau mod prin activarea temporară a apelării prin ton). Această opțiune depinde de țară.
- Apasă și menține apăsat pentru a comuta între apelul intercom și apelul extern.
- Apăsați și mențineți pentru a efectua un apel prin intercom (numai pentru versiunea cu receptoare multiple).

⑫

- Efectuați și primiți apeluri.
- – Tastă de reapelare (Această funcție depinde de rețea.)

⑬

- Accesați meniul principal în modul standby.
- Apasă și ține apăsat pentru a accesa meniul principal atunci

când ai un apel pierdut nou/un mesaj nou/un mesaj vocal nou.

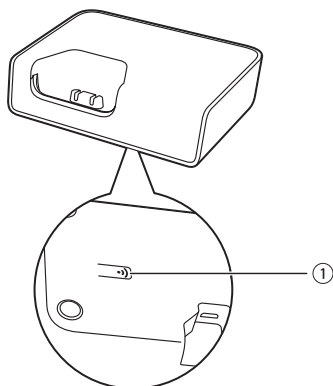
- Confirmați selecția.
- Intră în meniul Opțiuni.
- Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei.

⑭ Difuzor

⑮ Capacul posterior al receptorului

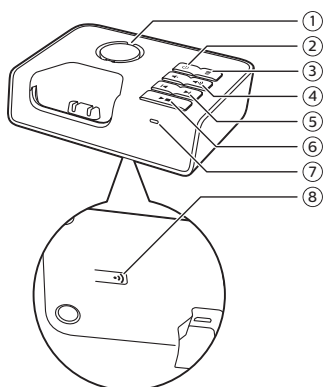
Prezentarea generală a stației de bază

D460



- ①
- Apăsați pentru a găsi receptoare.
 - Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

D465



- ① Difuzor
- ②
- Porniți sau opriți robotul telefonic.

- ③
- Ștergeți mesajul redat curent.
 - Apăsați și mențineți pentru a șterge toate mesajele vechi.
- ④ /
- Scădeți/creșteți volumul în difuzor.
- ⑤ /
- Salt înapoi/înainte în timpul redării.
- ⑥
- Redați mesaje.
 - Opriți redarea mesajelor.
- ⑦ Indicator cu LED
- Stins: robotul telefonic este oprit.
 - Aprins: robotul telefonic este pornit.
 - Luminează intermitent la frecvență normală: apeluri primite, mesaje noi, ascultarea mesajelor, înregistrarea mesajelor, robot telefonic în funcțiune.
 - Luminează intermitent rapid: memorie plină, modul de înregistrare.
- ⑧
- Apăsați pentru a găsi receptoare.
 - Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

3 Primii pași



Precauție

- Înainte de conectarea și instalarea receptorului, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile de siguranță din cadrul secțiunii „Instrucțiuni importante privind siguranța”.

Conectarea stației de bază



Avertisment

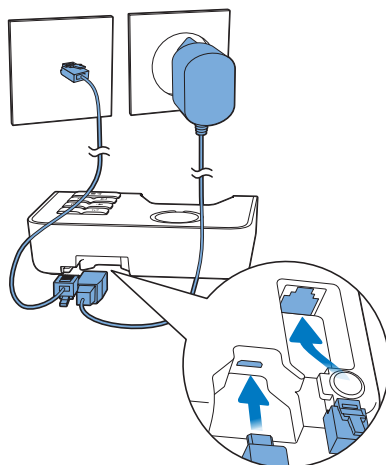
- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii imprimate pe partea posterioară sau inferioară a telefonului.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.



Notă

- Dacă vă abonați la linia de abonat digital (DSL), un serviciu de Internet de mare viteză pe linia telefonică, aveți grijă să instalați un filtru DSL între cablul liniei telefonice și priza de curent electric. Filtrul previne zgomotul și problemele de identificare a apelantului provocate de interferențele DSL. Pentru mai multe informații referitoare la filtrele DSL, contactați furnizorul de servicii DSL.
- Plăcuța cu date tehnice se află pe partea inferioară a stației de bază.

- 1 Conectați capetele adaptorului de alimentare la:
 - mufa Micro USB din partea inferioară a stației de bază;
 - priza electrică de perete.
- 2 Conectați capetele cablului telefonic la:
 - priza pentru telefon aflată în partea inferioară a stației de bază;
 - priza telefonică de perete.



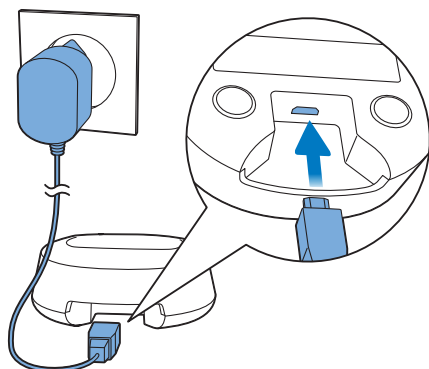
3 Conectați capetele adaptorului de alimentare la (numai pentru versiunea cu receptoare multiple):

- mufa Micro USB din partea inferioară a încărcătorului receptorului suplimentar.
- priza electrică de perete.

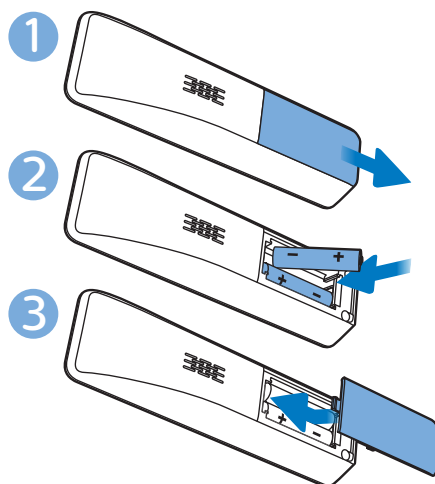
Stația de bază este echipată cu mufă micro USB. Aceasta permite conectarea la un acumulator extern ca sursă alternativă de energie în cazul întreruperii alimentării c.a.

Notă

- Pentru cerințele minime ale acumulatorului extern, consultă capitolul „Date tehnice”.
- Când folosești un acumulator extern ca sursă alternativă de alimentare, acesta se poate descărca rapid dacă încarci receptorul în același timp.



Instalați bateriile furnizate



Precauție

- Risc de explozie! Feriți bateriile de căldură, lumina solară sau flăcări. Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- A se utiliza numai cu bateriile furnizate.
- Risc de reducere a duratei de viață a bateriei! Nu amestecați niciodată baterii de mărci sau tipuri diferite.



Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.



Avertisment

- Verificați polaritatea bateriilor la momentul introducerii în compartimentul pentru baterie. Polaritatea incorectă poate deteriora produsul.

Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)

- 1 Când folosiți telefonul pentru prima dată, veți vedea un mesaj de întâmpinare.
- 2 Apăsați [OK].

Setarea țării/limbii

Selectați-vă țara/limba, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

↳ Setarea țării/limbii este salvată.

Notă

- Opțiunea setării țării/limbii depinde de țară. Dacă nu este afișat niciun mesaj de întâmpinare, aceasta înseamnă că setarea pentru țară/limbă este presetată pentru țara dvs. Apoi puteți seta data și ora.

Pentru a reseta limba, consultați pașii următori.

- 1 Selectați [Config. tel.] > [Limbă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Data & ora], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce data, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Meniul pentru setarea orei este afișat pe receptor.
- 3 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce ora.
 - Dacă ora este în formatul de 12 ore, apăsați  ▲ /  ▼ pentru a

selecta [am] sau [pm] (în funcție de țară).

- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.

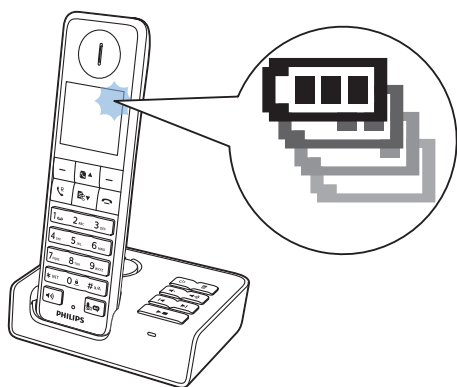
Schimbarea codului PIN de acces la distanță (pentru D465)

Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru modelele cu robot telefonic.
- Codul PIN implicit pentru accesarea de la distanță a robotului telefonic este 0000 și este important să-l schimbați din motive de securitate.

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Acces la dist.] > [Modificare PIN], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola veche, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați [Salv.] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată..

Încărcarea receptorului



Plasați receptorul pe stația de bază în vederea alimentării. Când receptorul este plasat corect pe stația de bază, auziți un semnal acustic de andocare (consultați 'Setarea tonului pentru andocare' la pagina 29).

→ Receptorul începe să se încarce.

Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.
- În timp, capacitatea bateriilor scade. Acesta este un lucru obișnuit în cazul bateriilor.

Telefonul dvs. este acum gata de utilizare.

Verificarea nivelului bateriei.

Pictograma pentru baterie afișează nivelul de încărcare actual al acesteia.



Când receptorul este scos din stația de bază, barele indică nivelul bateriei (integral, mediu și redus). Când receptorul este în stația de bază/încărcător, barele clipeșc până când încărcarea este finalizată.



Pictograma de baterie descărcată luminează intermitent. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.

Dacă sunteți în cursul unei conversații, se emit tonuri de avertizare atunci când nivelul bateriilor este aproape de zero. Apelul este deconectat după avertisment.

Ce este modul standby?

Telefonul dvs. se află în modul standby atunci când este în așteptare. Numele receptorului, data, ora și numărul receptorului sunt afișate pe ecranul receptorului.

Pictograme afișate

În modul standby, pictogramele afișate pe ecranul principal vă indică ce caracteristici sunt disponibile pe receptor.

Pictogramă	Descrieri
	Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus). Atunci când receptorul este pe stația de bază/încărcător, barele se derulează până când încărcarea este finalizată.
	Pictograma bateriei goale apare intermitent și auziți un sunet de alertă. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.
	Afișează starea conexiunii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât puterea semnalului este mai ridicată.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registrul de apeluri.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile efectuate din lista de reapelare.
	Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou sau când parcurgeți apeluri ratate necitite din registrul de apeluri. Luminează constant atunci când parcurgi apelurile ratate citite din jurnalul de apeluri.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile blocate din jurnalul de apeluri.

	Luminează intermitent când primești un apel. Luminează constant când sunteți în cursul unui apel.
	Difuzorul este pornit.
	Soneria este oprită. Modul silențios este setat și în perioada activă (telefonul nu sună).
	Robot telefonic (numai pentru D465): acesta luminează intermitent când aveți un mesaj nou sau când memoria este plină. Este afișat atunci când este pornit robotul telefonic.
	Luminează intermitent atunci când aveți un mesaj vocal nou. Rămâne aprins constant când mesajele vocale sunt deja vizualizate în registrul de apeluri. Pictograma nu este afișată când nu există niciun mesaj vocal.
	Modul silențios este setat, dar în afara perioadei active.
	Alarma este activată.
	Este afișat atunci când reglați volumul.
	Modul Eco este activat.
	Modul ECO+ este activat.

Verificarea puterii semnalului

 Numărul de bare indică starea legăturii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât conexiunea este mai bună.

- Înainte de a efectua sau de a primi apeluri și de a utiliza funcțiile și caracteristicile telefonului, asigurați-vă că receptorul este conectat la stația de bază.
- Dacă auziți tonuri de avertizare în timpul utilizării telefonului, receptorul are bateria aproape goală sau este ieșit din raza de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul mai aproape de stația de bază.



Notă

- Când ECO+ este activat, puterea semnalului nu este afișată.

Pornirea sau oprirea receptorului

Țineți apăsat  pentru a porni sau a opri receptorul.

4 Apeluri



Notă

- La o cădere de tensiune, telefonul nu poate accesa serviciile de urgență.



Sugestie

- Verificați puterea semnalului înainte de a efectua un apel sau pe durata acestuia (consultați ‚Verificarea puterii semnalului’ la pagina 14).

Efectuarea unui apel

Puteți efectua un apel în modurile următoare:

- Apel normal.
- Apel cu preformare.

Puteți, de asemenea, să efectuați un apel din lista de reapelare (consultați ‚Reapelarea unui număr’ la pagina 27), lista agendei (consultați ‚Apelarea din agenda telefonică’ la pagina 21) și jurnalul de apeluri (consultați ‚Returnarea unui apel’ la pagina 25).

Apel normal

- 1 Apăsați  sau .
- 2 Formați numărul de telefon.
 - ➔ Numărul este apelat.
 - ➔ Se afișează durata apelului curent.

Apel cu preformare

- 1 Formați numărul de telefon.
 - Pentru ștergerea unei cifre, apăsați [Curăț.].
 - Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe .
- 2 Apăsați  sau  pentru a efectua apelul.



Notă

- Durata convorbirii dvs. curente este afișată pe cronometrul pentru apeluri.
- Dacă auziți tonuri de avertizare, telefonul are bateria aproape descărcată sau se află în afara razei de acoperire. Încărcați bateria sau mutați telefonul aproape de stația de bază.

Preluarea unui apel

Atunci când există un apel primit, numărul și numele apelantului sunt afișate pe baza ecranului LCD alternativ. Puteți selecta din următoarele opțiuni:

- apăsați  sau  pentru a prelua apelul.
- răspundeți la telefon pentru a prelua apelul atunci când activați caracteristica răspuns automat (consultați ‚Răspuns automat’ la pagina 32).
- să selectați [Silen.] pentru a opri soneria apelului de intrare curent.



Avertisment

- Atunci când receptorul sună sau când este activat modul handsfree, țineți receptorul la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.

Notă

- Serviciul de identificare a apelantului este disponibil dacă v-ați înregistrat pentru acest serviciu la furnizorul dvs.

Sugestie

- Atunci când există un apel ratat, va fi afișat un mesaj de notificare.

Încheierea unui apel

Puteți încheia un apel în modurile următoare:

- Apăsați  ;
- Plasați receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare.

Notă

- Plasarea receptorului în stația de bază sau în stația de încărcare nu termină apelul când caracteristica de închidere automată este dezactivată (consultați 'Activarea/dezactivarea închiderii automate' la pagina 24) (consultați 'Activarea/dezactivarea închiderii automate' la pagina 32).

Reglarea volumului căștii/difuzorului

Apăsați ▲ / ▼ pentru a regla volumul în timpul unui apel.

- ↳ Volumul căștii/difuzorului se reglează, iar telefonul revine la ecranul apelului.

Oprirea sunetului microfonului

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Se afișează [Mut] pe receptor.
 - ↳ Apelantul nu vă poate auzi, dar dvs. puteți în continuare să îi auziți vocea.
- 2 Apăsați din nou pe  pentru a reactiva sunetul microfonului.
 - ↳ Acum puteți comunica cu apelantul.

Pornirea sau oprirea difuzorului

Apăsați  pe receptor.

Efectuarea unui al doilea apel

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea. Consultă furnizorul tău de rețea cu privire la operare.

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Primul apel este pus în așteptare.
- 2 Formați al doilea număr.
 - ↳ Se apelează numărul afișat pe ecran.

Preluarea unui al doilea apel

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea. Consultă furnizorul tău de rețea cu privire la operare.

Atunci când un semnal sonor periodic vă anunță că aveți un apel de intrare, puteți prelua acest apel în modurile următoare:

- 1 Apasă  și **2_{abc}** pentru a prelua apelul.
↳ Primul apel este pus în așteptare și sunteți conectat acum la al doilea apel.
- 2 Apasă  și **1** pentru a încheia apelul curent și a prelua apelul inițial.

Comutarea între două apeluri

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea. Consultă furnizorul tău de rețea cu privire la operare.

Apăsați  și **2_{abc}**.

- ↳ Apelul actual este pus în așteptare și ești conectat(ă) acum la celălalt apel.

Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea și de țară. Consultă furnizorul tău de rețea cu privire la operare și taxe adiționale.

Când sunteți conectat la două apeluri, apăsați , apoi **3_{DEF}**.

- ↳ Cele două apeluri se combină și se stabilește o teleconferință.

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe

Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru versiunile cu receptoare multiple.

Un apel prin intercom este un apel efectuat către un alt receptor care partajează aceeași stație de bază. O teleconferință presupune o conversație între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior.

Efectuarea unui apel către un alt receptor

Notă

- Dacă stația de bază are numai 2 receptoare înregistrate, apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a efectua un apel către celălalt receptor.

- 1 Țineți apăsat pe ***INT**.
↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
- 2 Selectați un receptor, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați **↶** pe receptorul selectat.
↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **[Curăț.]** sau **↶** pentru a anula sau a încheia apelul prin intercom.

Notă

- Dacă receptorul selectat este ocupat, **[Ocupat]** se afișează pe ecranul receptorului.

În timpul unei conversații telefonice

Vă puteți deplasa de la un receptor la altul pe durata unui apel:

- 1 Țineți apăsat pe ***INT**.
↳ Apelantul actual este pus în așteptare.
↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
- 2 Selectați un receptor, apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
↳ Așteptați ca persoana de la celălalt capăt al firului să preia apelul.

Comutarea între apeluri

Apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a comuta între apelul extern și apelul prin interfon.

Efectuarea unei teleconferințe

O teleconferință cu 3 căi reprezintă un apel între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior. Ea presupune partajarea aceleiași stații de bază de către două receptoare.

Pe durata unui apel extern

- 1 Apăsați și mențineți apăsat  pentru a iniția un apel intern.
 - ↳ Apelantul extern este pus în așteptare.
 - ↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
 - ↳ Pentru versiuni cu două receptoare, dacă celălalt receptor sună, treceți la pasul 3.
- 2 Selectați un receptor,, apoi apăsați [OK] pentru a-l confirma.
 - ↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați  pe receptorul selectat.
 - ↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați [Conf.].
 - ↳ Acum sunteți conectat într-o teleconferință cu 3 căi cu un apel extern și un receptor selectat.
- 5 Apăsați  pentru a încheia teleconferința.



Notă

- Dacă un receptor este închis pe durata teleconferinței, celălalt receptor rămâne conectat la apelul extern.



Notă

- Apăsați  pentru a vă alătura la o conferință în curs de desfășurare cu un alt receptor, dacă opțiunea [Servicii] > [Conferință] este setată la [Automat].

Pe durata teleconferinței

- 1 Apăsați [Intern] pentru a pune apelul extern în așteptare și a reveni la apelul intern.
 - ↳ Apelul extern este pus în așteptare.
- 2 Apăsați [Conf.] pentru a restabili teleconferința.

6 Text și numere

Puteți introduce text și numere pentru numele receptorului, înregistrările din agenda telefonică și alte elemente de meniu.

Introducerea caracterelor text și numerice

- 1 Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- 2 Apăsați [Curăț.] pentru a șterge un caracter. Apăsați și mențineți [Curăț.] pentru a șterge toate caracterele. Apăsați   și   pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta.
- 3 Apăsați 0# pentru a adăuga un spațiu.



Notă

- Pentru informații privind identificarea tastelor de caractere și numere, consultați capitolul „Anexă”.

Comutarea între literele majuscule și minuscule

Prin setarea implicită, prima literă a fiecărui cuvânt dintr-o propoziție este majusculă, iar restul sunt minuscule. Țineți apăsat pe #0/A pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.

7 Agendă telefonică

Acest telefon are o agendă care poate memora până la 50 de înregistrări. Puteți accesa agenda telefonică de pe stația de bază. Fiecare înregistrare poate avea un nume cu lungimea de până la 16 caractere. Poate memora până la 3 numere, iar fiecare număr poate avea până la 24 de cifre. Aveți până la 2 memorii cu acces direct (tastele 1 și 2). În funcție de țara dvs., tastele 1 și 2 sunt presetate la numărul de mesagerie vocală și numărul serviciului de informații ale furnizorului dvs. de servicii. Când apăsați și mențineți tasta în modul standby, numărul de telefon salvat este format automat.



Notă

- Disponibilitatea memoriei cu acces direct depinde de țară.

Vizualizarea agendei telefonice



Notă

- Puteți vizualiza agenda telefonică pe un receptor numai prin selectarea de fiecare dată.

- 1 Apasă  sau apăsați [Meniu] > [Agendă] > [Indicare] > [OK] pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact și vizualizați informațiile disponibile.

Căutarea unei înregistrări

Puteți căuta înregistrări din agendă în următoarele moduri:

- Derulați lista persoanelor de contact.
- Introduceți primul caracter din numele persoanei de contact.

Derularea listei persoanelor de contact

- 1 Apasă  sau apăsați [Meniu] > [Agendă] > [Indicare] > [OK] pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați  și  pentru a derula prin lista agendei telefonice.

Introducerea primului caracter din numele unei persoane de contact

- 1 Apasă  sau apăsați [Meniu] > [Agendă] > [Indicare] > [OK] pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați tasta alfanumerică ce corespunde caracterului.
 - ➔ Se afișează prima înregistrare care începe cu acest caracter.

Apelarea din agenda telefonică

- 1 Apasă  sau apăsați [Meniu] > [Agendă] > [Indicare] > [OK] pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact din lista agendei telefonice.
- 3 Apăsați [Vizual].
- 4 Selectați un tip de număr (de mobil/acasă/de la serviciu), apoi apăsați  pentru a efectua apelul.

Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel

- 1 Apăsați [Opt.] și selectați [Agendă].
- 2 Apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Selectați un contact, apoi apăsați [OK] pentru a vizualiza numărul.

Adăugarea unei înregistrări

Notă

- Dacă memoria agendei dvs. telefonice este plină, un mesaj de notificare este afișat pe receptor. Ștergeți câteva înregistrări pentru a adăuga altele noi.
- Când modificați numărul unei înregistrări, numărul nou va suprascrie numărul vechi.

- 1 Selectați [Meniu] > [Agendă] > [Adăugare nou], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Introdu numărul de acasă, numărul de telefon mobil și numărul de la birou, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Noua înregistrare este salvată.

Sugestie

- Țineți apăsat pe #*# pentru a introduce o pauză.
- Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- Apăsați [Curăț.] pentru a șterge caracterul. Apăsați ▲/ ▼ pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta.

Notă

- Puteți salva maxim 3 numere pentru fiecare înregistrare din agenda telefonică.

Editarea unei înregistrări

- 1 Selectați [Meniu] > [Agendă] > [Editare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o persoană de contact, după care apăsați [OK] pentru a confirma
- 3 Editați numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Selectați numărul de mobil/de acasă/de la serviciu, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Ștergerea unei înregistrări

- 1 Selectați [Meniu] > [Agendă] > [Șterge], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o persoană de contact, după care apăsați [OK] pentru a confirma
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor

- 1 Selectați [Meniu] > [Agendă] > [Șterge toate] și apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 2 Apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Toate înregistrările (cu excepția celor 2 înregistrări de memorie cu acces direct) sunt șterse.

8 Registrul de apeluri

Registrul de apeluri memorează istoricul de apeluri primite pentru toate apelurile ratate, primite sau blocate. Istoricul apelurilor de intrare include numele și numărul apelantului, ora și data apelului. Această caracteristică este disponibilă dacă v-ați înregistrat pentru serviciul de identificare a apelantului la furnizorul dvs.

Telefonul tău poate memora până la 50 de înregistrări de apeluri primite. Pictograma pentru registrul de apeluri de pe telefon clipește pentru a vă reaminti de eventualele apeluri nepreluete. Dacă apelantul permite afișarea identității sale, puteți vizualiza numele sau numărul acestuia. Înregistrările apelurilor sunt afișate în ordine cronologică, apelul cel mai recent primit fiind situat în capul listei.

Notă

- Asigurați-vă că numărul din lista de apeluri este valabil înainte de a putea returna apelul direct din lista de apeluri.

Pictogramele afișate pe ecran vă indică dacă există apeluri nepreluete/primite/blocate.

Pictograme	Descriere
	Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registrul de apeluri.



Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou sau când parcurgeți apeluri ratate necitite din registrul de apeluri.

Luminează constant atunci când parcurgi apelurile ratate citite din jurnalul de apeluri.



Luminează constant când parcurgeți apelurile blocate din jurnalul de apeluri.

Tipul listei de apeluri

Poți seta să vezi toate apelurile primite sau numai apelurile ratate din registrul de apeluri.

Notă

- Această caracteristică depinde de țară.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Tip listă apel], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

Vizualizarea înregistrărilor apelurilor

- 1 Apăsați  ▼.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectează o înregistrare, apoi apasă [Opt.].
- 3 Selectează [Vizual] > [OK] pentru mai multe informații disponibile.

Salvarea înregistrării unui apel în agendă

- 1 Apăsați  ▼.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați [Opt.] pentru a confirma.
- 3 Selectați [Salvare număr], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 5 Selectați un tip de număr (de acasă/mobil/de la serviciu), apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 6 Editați numărul, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Returnarea unui apel

- 1 Apăsați  ▼.
- 2 Selectați o înregistrare din listă.
- 3 Apăsați  pentru efectuarea apelului.

Ștergerea înregistrării unui apel

- 1 Apăsați  ▼.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați [Opt.] pentru a confirma.
- 3 Selectați [Șterge], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri

- 1 Apăsați  ▼.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Apăsați [Opt.] pentru a accesa meniul Opțiuni.
- 3 Selectați [Șterge toate], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

Marchează toate înregistrările apelurilor ca înregistrări de citire

- 1 Apăsați  ▼.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Apăsați [Opt.] pentru a accesa meniul Opțiuni.
- 3 Selectați [Marcare citit], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările de apeluri devin înregistrări citite.



Notă

- Atunci când alegi să marchezi toate înregistrările de apeluri ca înregistrări citite, nu vei mai primi o notificare pentru apelurile primite, ci doar pentru înregistrările de apeluri necitite.

9 Listă reapelare

Lista de reapelare memorează istoricul apelurilor formate. Aceasta include numele și/sau numerele apelate. Acest telefon poate memora până la 20 de înregistrări pentru reapelare.

Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare

Apăsați [Reapel].

Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă

- 1 Apăsați [Reapel] pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați [OK] > [Opt.] pentru a confirma.
- 3 Selectați [Salvare număr], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 5 Selectați un tip de număr (de acasă/mobil/de la serviciu), apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 6 Editați numărul, după care apăsați [Salv.] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Reapelarea unui număr

- 1 Apăsați [Reapel].
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați .
↳ Numărul este apelat.

Accesează lista de reapelare în timpul unui apel

- 1 Apăsați [Opt.] și selectați [Reapelare].
- 2 Apăsați [OK] pentru a confirma.

Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare

- 1 Apăsați [Reapel] pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați [OK] > [Opt.] pentru a confirma.
- 3 Selectați [Șterge], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare

- 1 Apăsați [Reapel] pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați [OK] > [Opț.] > [Șterge toate], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Toate înregistrările sunt șterse.

10 Setări de sunet

Setarea volumului tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 5 niveluri de volum ale tonurilor de apel sau [Dezactivat].

- 1 Selectați [Meniu] > [Sunete] > [Volum sonerie], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați un nivel al volumului, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri interne

Poți selecta dintre 10 tonuri de apel pentru apeluri interne.

- 1 Selectați [Meniu] > [Sunete] > [Ton apel int.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați un ton de apel, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri externe

Poți selecta dintre 10 tonuri de apel pentru apeluri externe.

- 1 Selectați [Meniu] > [Sunete] > [Ton apel ext.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați un ton de apel, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru taste

Tonul pentru taste este sunetul emis atunci când se apasă o tastă de pe receptor.

- 1 Selectați [Meniu] > [Sunete] > [Ton tastă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru andocare

Tonul pentru andocare este sunetul emis când așezați receptorul pe stația de bază sau pe încărcător.

- 1 Selectați [Meniu] > [Sunete] > [Ton andocare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului bateriei

Tonul bateriei este sunetul emis atunci când bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.

- 1 Selectați [Meniu] > [Sunete] > [Ton baterie], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setați profilul sunetului

Puteți seta sunetul în cască alegând unul dintre cele 3 profiluri diferite.

- 1 Selectați [Meniu] > [Sunete] > [MySound], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați un profil, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesați profilul de sunet în timpul unui apel

Apăsați REDIAL/C o dată sau de mai multe ori pentru a schimba profilul de sunet în timpul unui apel.

11 Setările telefonului

Puteți personaliza setările pentru a avea un telefon numai al dvs.

Setarea contrastului afișajului

Poți seta contrastul ecranului receptorului la diferite niveluri.

- 1 Selectează [Meniu] > [Config. tel.] > [contrastul LCD], apoi apasă [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectează o opțiune, apoi apasă [OK] pentru a confirma.

Modul Eco

Modul ECO reduce puterea de transmisie a receptorului și a stației de bază când sunteți în timpul unui apel sau când telefonul este în modul standby.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Mod Eco], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Setarea este salvată.
 - ↳ ECO este afișat în modul standby.

Notă

- Când modul ECO este setat la [Pornit], se poate reduce intervalul de conexiune dintre receptor și stația de bază.

Modul ECO+

Când modul ECO+ este activat, acesta elimină radițiile receptorului și ale stației de bază în modul standby.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Mod ECO+], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Setarea este salvată.
 - ↳ ECO+ este afișat în modul standby după un timp.

Notă

- Asigurați-vă că toate receptoarele înregistrate la stația de bază sunt D460/D465 pentru ca funcția ECO+ să funcționeze corespunzător.
- Când ECO+ este activat, durata de standby este redusă. Acest lucru apare deoarece în modul ECO+, stația de bază nu transmite niciun semnal în modul standby; în consecință, receptorul trebuie „să asculte” mai frecvent semnalele de la stația de bază pentru a detecta apelurile primite sau alte solicitări de la stația de bază. Timpul necesar receptorului pentru a accesa caracteristici precum configurarea apelurilor, registrul de apeluri, paging și parcurgerea agendei telefonice este, de asemenea, întârziat. Receptorul nu vă avertizează în privința pierderii legăturii în cazul unei pene de curent sau în cazul ieșirii din raza de acțiune.

Următorul tabel arată starea curentă a ecranului receptorului cu diferite moduri ECO și setări ale modului ECO+.

Mod ECO	Mod ECO+	Afișaj pictogramă receptor
[Dezactivat]	[Dezactivat]	ECO și ECO+ sunt oprite.

[Dezactivat]	[Pornit]	ECO+ este afișat numai după ce modul ECO+ este activat în timpul modului standby.
[Pornit]	[Dezactivat]	Se afișează ECO .
[Pornit]	[Pornit]	ECO este afișat și schimbat la ECO+ când modul ECO+ este activat în modul standby.

Denumirea receptorului

Numele receptorului poate fi de maxim 14 caractere. Acesta este afișat pe ecranul receptorului, în modul standby.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Nume telefon], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți sau editați numele. Pentru ștergerea unui caracter, apăsați [Curăț.].
- 3 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

Pentru mai multe informații, consultați „Setarea datei și orei” din secțiunea „Primii pași”.

Setarea limbii afișajului

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.
- Limbile disponibile variază de la țară la țară.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Limbă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Răspuns automat

Când activați caracteristica răspuns automat, vă puteți conecta la apelul primit automat odată ce răspundeți la receptor. Când dezactivați această caracteristică, trebuie să apăsați  sau  pentru a prelua apelul primit.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Răspuns auto], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Activarea/dezactivarea închiderii automate

Puteți activa funcția de închidere automată pentru a putea încheia un apel prin simpla plasare a receptorului

În stația de bază sau în stația de încărcare.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Închide auto], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Atunci când închiderea automată este dezactivată, puteți să puneți receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare și să continuați cu apelul prin difuzor.

12 Ceas deșteptător

Telefonul dvs. are un ceas deșteptător încorporat. Consultați informațiile de mai jos pentru a vă seta ceasul deșteptător.

Setarea alarmei

- 1 Selectați [Meniu] > [Alarmă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [O dată] sau [Zilnic], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Introduceți o oră pentru alarmă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Alege un ton din opțiuni, apoi apasă [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Alarma este setată, iar pe ecran se afișează 0.



Sugestie

- Apăsați / pentru a comuta între [am]/[pm] (în funcție de țară).

Oprirea alarmei

Atunci când alarma sună

Apăsați [Oprit] pentru a opri alarma.

Înainte ca alarma să sune

Selectați [Meniu] > [Alarmă] > [Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

- ↳ Setarea este salvată.

13 Robotul telefonic

Notă

- Disponibil numai pentru D465.

Telefonul dvs. include un robot care înregistrează apelurile nepreluete atunci când este activat. Robotul telefonic este setat implicit la modul [Răsp. & înreg.]. Puteți accesa robotul telefonic de la distanță și modifica setările cu ajutorul meniului pentru robot de pe receptor.

Activarea sau dezactivarea robotului telefonic

De la bază

Apăsați  pentru a porni sau opri robotul telefonic în modul standby.

De la receptor

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [OK].
- 2 Selectați [Pornit/oprit] > [Activat]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 După ce selectezi [Pornit], selectează [Numai răsp.]/[Răsp. & înreg.], apoi apasă [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- [Numai răsp.] înseamnă că robotul telefonic este activat. Se răspunde numai la apeluri, mesajele nu sunt înregistrate.
- [Răsp. & înreg.] înseamnă că robotul telefonic este activat. Se răspunde la apeluri și mesajele sunt înregistrate.

Note de familie

Puteți lăsa familiei o notă audio pe robotul telefonic.

- 1 Apăsați  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Notă fam], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Începeți înregistrarea aproape de microfon după semnalul sonor.
- 3 Apasă [OK] pentru a opri înregistrarea și a asculta nota audio..
- 4 Apasă [OK] pentru a salva nota familiei sau [Curăț.] pentru a o îndepărta.

Setarea limbii robotului telefonic

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.

Limba robotului telefonic este limba pentru anunțuri.

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Limbă mesaje], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Anunțuri

Anunțul este mesajul perceput de apelant atunci când robotul telefonic preia apelul. Robotul telefonic are 2 anunțuri preînregistrate: [Răsp. & înreg.] și [Numai răsp.].

Înregistrarea unui anunț

Durata maximă a anunțului pe care îl puteți înregistra este de 3 minute. Anunțul nou înregistrat îl înlocuiește automat pe cel vechi.

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > i [Anunț], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Numai răsp.] sau [Răsp. & înreg.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Selectați [Înregistrare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Începeți înregistrarea aproape de microfon după semnalul sonor.
- 5 Apăsați [OK] pentru a opri înregistrarea, sau aceasta se oprește după 3 minute.
↳ Puteți asculta anunțul nou înregistrat la receptor.

Notă

- Asigurați-vă că vorbiți aproape de microfon când înregistrați un anunț.

Ascultați anunțul

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Anunț], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Numai răsp.] sau [Răsp. & înreg.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Selectați [Redare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Puteți asculta anunțul actual.

Notă

- Nu mai puteți asculta anunțul când preluați un apel.

Restaurați anunțul implicit

- 1 Apăsați  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Anunț], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Răsp. & înreg.] sau [Numai răsp.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Selectați [Utiliz. impl.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Anunțul implicit este restaurat

Mesaje de intrare

Fiecare mesaj poate dura până la 3 minute. La primirea de mesaje noi, indicatorul pentru mesaje noi de pe receptor clipește.

Notă

- Dacă răspundeți la telefon în timp ce apelantul lasă un mesaj, înregistrarea se oprește și puteți conversa direct cu apelantul.
- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la [Numai răsp.]. Ștergeți mesajele vechi pentru a primi altele noi.

Ascultarea mesajului primit

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor.

De la bază

- Pentru a începe/întrerupe ascultarea, apăsați ►■.
- Pentru a regla volumul, apăsați ◀◀ / ▶▶.
- Pentru a reda mesajul anterior/relua mesajul curent, apăsați ◀◀.
- Pentru a reda mesajul următor, apăsați ▶▶.
- Pentru a șterge mesajul curent, apăsați ☒.

Notă

- Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

De la receptor

- Dacă există mesaje noi, apăsați 📞 / 📞 pentru a asculta. Dacă nu există niciun mesaj nou, apăsați 📞 / 📞, apoi [OK] pentru a asculta mesajele vechi.
- Apăsați [Meniu] > [Robot tel.] > [Redare], după care apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Începe redarea mesajelor noi.
 - Dacă nu există mesaje noi, începe redarea mesajelor vechi.
- Apăsați [Înapoi] pentru a opri ascultarea.
- Apăsați [OK] pentru a accesa meniul Opțiuni.
- Apăsați 🔊▲ / 🔊▼ pentru a crește/reduce volumul.

Poți utiliza următoarele funcții cu tastele de comandă rapidă.

Tastă	Funcție
1	Ascultați mesajele anterioare.
2	Ascultați mesajele.
3	Salt la mesajul următor.
6	Ștergeți mesajul curent.
8	Întrerupeți ascultarea mesajului.

Ștergerea unui mesaj de intrare

De la bază

Apăsați ☒ când ascultați mesajul.

- ↳ Mesajul curent este șters.

De la receptor

- 1 Când ascultați mesajul, apăsați [Opt.] pentru a intra în meniul Opțiuni.
- 2 Selectați [Șterge], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Mesajul curent este șters.

Ștergerea tuturor mesajelor de intrare vechi

De la bază

Țineți apăsat pe ☒ în modul standby.

- ↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

De la receptor

- 1 Apasă 📞 / 📞 sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Șterge toate], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 2 Apăsați [OK] pentru a confirma.
 - ↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

Notă

- Puteți șterge numai mesajele citite. Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

Trierea apelurilor

Puteți auzi apelantul în timp ce lasă un mesaj. Apăsați  pentru a prelua apelul.

De la bază

Apăsați  /  pentru a regla volumul difuzorului pe durata trierii apelurilor.

Notă

- Dacă reduceți volumul difuzorului la nivelul minim, funcția de triere a apelurilor este dezactivată.

Activarea/dezactivarea trierii apelurilor de pe receptor

 /  sau [Meniu] > [Robot tel.] >

[Ecran HS] > [Pornit]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

Atunci când funcția de triere a apelurilor este activată, poți:

- să apeși [Silen.] pentru a opri ascultarea apelantului. Apasă [Ecran] pentru a asculta din nou apelantul.
- să apeși  ▲ /  ▼ pentru a regla volumul în difuzor pe durata trierii apelurilor.

Setarea întârzierii tonurilor de apel

Puteți seta numărul de tonuri de apel emise de telefon înainte ca robotul telefonic să preia apelul.

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Amânare apel], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o setare nouă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
→ Setarea este salvată.

Notă

- Înainte de a putea aplica această caracteristică, asigurați-vă că robotul telefonic este pornit.

Sugestie

- Când accesați robotul telefonic de la distanță, se recomandă setarea întârzierii tonurilor de apel la modul [Econ. imp.]. Este o metodă necostisitoare de gestionare a mesajelor. Când există mesaje noi, robotul telefonic preia apelul după 3 tonuri de apel; când nu există mesaje, preia apelul după 5 tonuri de apel.

Acces de la distanță

Puteți opera robotul telefonic atunci când nu vă aflați acasă. Pur și simplu efectuați un apel către telefonul dvs., de la un telefon digital, și introduceți codul PIN de 4 cifre.

Notă

- Codul PIN pentru acces la distanță este identic cu codul PIN de sistem. Codul PIN presetat este 0000.

Activarea/dezactivarea accesului de la distanță

Puteți permite sau bloca accesarea robotului telefonic de la distanță.

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Acces la dist.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Activare]/[Dezactivare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modificarea codului PIN/parolei

- 1 Apasă  /  sau [Meniu] > [Robot tel.] > [Acces la dist.] > [Modificare PIN], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola veche, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați [Salv.] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesarea robotului telefonic de la distanță

- 1 Efectuați un apel către numărul de acasă, utilizând un telefon digital.
- 2 Introduceți # când auziți anunțul.
- 3 Introduceți codul PIN.
↳ Acum aveți acces la robotul dvs. telefonic și puteți asculta mesajele noi.



Notă

- Aveți 2 șanse de a introduce corect codul PIN, după care telefonul se închide.
- Atunci când robotul telefonic este dezactivat, dar funcția de acces la distanță este activată, robotul telefonic va prelua în continuare apelul în modul [Numai răsp.] după 10 tonuri de apel.

- 4 Apăsați o tastă pentru efectuarea unei funcții. Consultați tabelul „Comenzi pentru acces de la distanță” de mai jos pentru lista funcțiilor disponibile.



Notă

- Atunci când nu există niciun mesaj, telefonul se închide automat dacă nu se apasă nicio tastă timp de 8 secunde.

Comenzi pentru acces de la distanță

Tastă	Funcție
1	Ascultați mesajele anterioare.
2	Ascultați mesajele.
3	Salt la mesajul următor.
6	Ștergeți mesajul curent.
7	Activarea robotului telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).
8	Întrerupeți ascultarea mesajului.
9	Opriți robotul telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).

Comportamentul indicatorului cu LED de pe stația de bază

Tabelul de mai jos arată starea curentă cu diverse comportamente ale indicatorului cu LED de pe stația de bază.

Indicator cu LED	Starea mesajului
Aprins permanent	Sunteți în mijlocul unui apel.
Luminează intermitent	• Există un mesaj nou. • Există un mesaj vocal nou. • Există un apel ratat.
Aprindere intermitentă	Există un apel primit.

14 Mod confidențialitate

Poți accesa meniul de confidențialitate pentru a bloca apeluri efectuate sau primite.

Restricționare apeluri (blocare apeluri efectuate)

Puteți bloca apelurile efectuate către anumite numere, precum apelurile telefonice de peste ocean sau liniile directe nedorite, restricționând apeluri care încep cu anumite cifre. Puteți crea 4 seturi de numere cu maxim 4 cifre pentru fiecare set de numere. Când efectuați un apel care începe cu unul din aceste 4 seturi de numere, apelul efectuat este apoi blocat.

Activează/dezactivează modul restricționare apeluri

- 1 Selectați [Meniu] > [Mod confiden], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN/parola prestabilit(ă) este 0000. Apoi apasă [OK] pentru a confirma.
- 3 Selectează [Bloc apel efec] > [Mod de barare] > [Activat]/[Dezactivat], apoi apasă [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Adaugă numere noi la lista de numere restricționate

- 1 Selectați [Meniu] > [Mod confiden], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apasă pentru [OK] a confirma.
- 3 Selectați [Bloc apel efec] > [Număr barare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Selectați un număr din listă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 5 Tastează sau editează numărul, apoi apasă [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Blocare apeluri primite



Notă

- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Există două moduri de blocare a apelurilor de intrare:

- blocarea apelurilor anonime;
- crearea unei liste negre.



Notă

- Atunci când un apel este blocat, soneria este oprită. Apelul este în continuare afișat și înregistrat.

Blocarea apelurilor anonime

Poți bloca apeluri pentru care identitatea apelantului este ascunsă (de ex., apeluri private).

- 1 Selectați [Meniu] > [Mod confiden], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apăsați pentru [OK] a confirma.
- 3 Selectează [Bloc apel prim] > [Apel anonim] > [Activat]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Lista neagră

Poți adăuga numere la lista neagră pentru a bloca apelurile primite de la anumite numere nedorite. Puteți crea 4 seturi de numere cu maxim 24 de cifre pentru fiecare set de numere.

Când primești un apel al cărui număr coincide cu unul din aceste 4 seturi de numere, soneria este oprită.

Exemplu:

Numărul blocat = 0123

Numărul apelului primit = 0123456789

Apelul este blocat.

Numărul blocat = 23456789

Numărul apelului primit = 03123456789

Apelul nu este blocat.



Notă

- Numele contactului din agenda telefonică nu va fi afișat dacă numărul acestui contact coincide cu înregistrarea salvată în lista neagră.

Activarea/dezactivarea listei negre

- 1 Selectați [Meniu] > [Mod confiden], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apăsați pentru [OK] a confirma.
- 3 Selectează [Bloc apel prim] > [Lista neagră] > [Mod blocare] > [Activat]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Crearea unei liste negre

- 1 Selectați [Meniu] > [Mod confiden], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apăsați pentru [OK] a confirma.
- 3 Selectați [Bloc apel prim] > [Lista neagră] > [Blocare număr], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Introduceți numărul, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul silențios

Puteți seta telefonul la modul silențios și puteți activa acest mod pentru o anumită durată când nu doriți să fiți deranjat. Atunci când este activat modul silențios, telefonul dvs. nu sună și nici nu trimite nicio alertă sau sunet.



Notă

- Când apăsați  pentru a găsi receptorul sau când activați alarma, telefonul dvs. mai trimite încă o alertă, chiar și când este activat modul silențios.

- 1 Selectați [Meniu] > [Mod confiden], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți PIN-ul/parola modului de confidențialitate.
- 3 Selectați [Mod silențios] > [Activat]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
- 4 Urmează instrucțiunile de pe ecran pentru a seta durata, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Când modul silențios este setat la [Activat],  este afișat.  este afișat pe durata presetată pentru modul silențios.

- 3 Selectați [Modificare PIN], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată

Schimbarea PIN-ului/parolei modului de confidențialitate

- 1 Selectați [Meniu] > [Mod confiden], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți vechiul codul PIN/vechea parolă. Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați [OK] pentru a confirma.

15 Servicii

Telefonul acceptă mai multe caracteristici care vă ajută la manipularea și gestionarea apelurilor.

Tipul listei de apeluri

Poți seta să vezi toate apelurile primite sau numai apelurile ratate din registrul de apeluri.

Notă

- Această caracteristică depinde de țară.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Tip listă apel], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

Conferința automată

Pentru a vă alătura unui apel extern cu un alt receptor, apăsați .

Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru versiunile cu receptoare multiple.

Activarea/dezactivarea conferinței automate

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Conferință], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Automat]/[Dezactivat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Tip rețea

Notă

- Această caracteristică depinde de țară. Aceasta se aplică numai modelelor cu asistență pentru tipul rețelei telefonice.

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Tip rețea], apoi apăsați [OK].
- 2 Selectați un tip de rețea, apoi apăsați [OK].
↳ Setarea este salvată.

Sugestie

- Selectează [Rețea publică.] dacă telefonul este conectat la o linie fixă (de ex., acasă).
- Selectează [Centrală sec.] dacă telefonul este conectat la o linie telefonică privată (de ex., la birou).

Prefix automat

Această caracteristică verifică și formatează numărul de telefon de ieșire înainte de apelarea acestuia. Numărul prefixului poate înlocui numărul de detectare setat în meniu. De exemplu, aveți setat 604 ca număr de detectare și 1250 ca prefix. Când apăsați un număr de tipul 6043338888, telefonul

modifică acest număr la 12503338888 la momentul apelării.

Notă

- Lungimea maximă a unui număr de detectare este de 5 cifre. Lungimea maximă a unui număr de prefix automat este de 10 cifre.
- Această caracteristică depinde de țară.

Setarea prefixului automat

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Prefix automat], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți numărul de detectare, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Introduceți numărul de prefix, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Această caracteristică depinde de țară.
- Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe # sau A.
- Dacă numărul de prefix este setat, iar numărul de detectare este lăsat necompletat, numărul de prefix se adaugă la toate apelurile de ieșire.
- Această funcție nu este disponibilă dacă numărul format începe cu * și cu #.

Selectarea duratei de reapelare

Înainte de a putea prelua un al doilea apel, asigurați-vă că durata de reapelare este setată corect. În mod normal, telefonul are deja durata de reapelare presetată. Puteți selecta dintre 3 opțiuni: [Scurt], [Mediu] și [Lung]. Numărul opțiunilor disponibile

variază în funcție de țară. Pentru detalii, adresați-vă furnizorului de servicii.

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Timp reapelare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul de apelare

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă atât apelarea de tip ton, cât și cea de tip impuls.

Modul de apelare este semnalul telefonic utilizat în țara dvs. Telefonul acceptă apelarea de tip ton (DTMF) și prin impuls (centrală analogică). Consultați furnizorul de servicii pentru informații detaliate.

Setarea modului de apelare

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Mod formare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați un mod de apelare, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Dacă aveți telefonul setat în modul de apelare prin impuls, apăsați *^{INT} în timpul unui apel pentru activarea temporară a apelării prin ton. Cifrele introduse pentru acest apel sunt transmise apoi ca semnale de tip ton.

Ceas automat



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.
- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Aceasta sincronizează automat data și ora de pe telefon cu rețeaua telefonică publică comutată (PSTN). Pentru sincronizarea datei, asigurați-vă că este setat anul curent.

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Funcția alarmă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați [Pornit]/[Oprit]. Apăsați [OK].
 - ↳ Setarea este salvată.

Înregistrarea receptorului sau a unor receptoare suplimentare

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază. Stația de bază poate înregistra până la 4 receptoare.

Înregistrarea automată

- 1 Poți înregistra automat receptoare de același model după cum urmează:
 - Dacă receptorul este în starea [Înregistrare Receptor], apasă [OK].
 - Dacă receptorul este în starea [Căutare...] și [Indisponibil],

apasă [Meniu] > [Servicii] > [Înregistrare] > [Automat] > [OK].

- 2 Plasati receptorul neînregistrat pe stația de bază.
 - ↳ Receptorul detectează stația de bază și se înregistrează automat.
 - ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de două minute. Stația de bază atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.

Înregistrarea manuală

- 1 Poți, de asemenea, să-ți înregistrezi receptoarele manual după cum urmează:
 - Dacă receptorul este în starea [Înregistrare Receptor], apasă [OK].
 - Dacă receptorul este în starea [Căutare...] și [Indisponibil], apasă [Meniu] > [Servicii] > [Înregistrare] > [Manual] > [OK].
- 2 Apasă și menține apăsat  pe stația de bază timp de 10 secunde.
- 3 Introduceți codul PIN al sistemului. Apăsați [Curăț.] pentru a efectua corecții. Apoi apăsați [OK] pentru a confirma codul PIN.
 - ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute. Baza atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.

Notă

- În cazul unui cod PIN incorect sau dacă nu se detectează nicio bază în decursul unei anumite perioade, un mesaj de notificare este afișat pe receptor.
- În caz de nereușită a înregistrării, deconectează adaptorul de la stația de bază și reconectează-l. Așteaptă timp de 15 secunde, apoi repetă procedura de înregistrare.
- Codul PIN presetat este 0000. Nu se pot opera modificări la acesta.
- Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor, preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane.
- Pentru a înregistra receptorul la altă stație de bază conformă GAP, urmează procedura de înregistrare a respectivei stații de bază.

Sugestie

- Numărul receptorului este afișat lângă numele acestuia, în modul standby.

Notă

- Nu poți anula înregistrarea unui receptor dacă acesta este singurul receptor înregistrat la stația de bază.

Dezînregistrarea receptoarelor

Dacă două sau mai multe receptoare folosesc aceeași stație de bază, poți anula înregistrarea receptorului sau a altor receptoare.

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Neînregistrare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN al sistemului. (Codul PIN presetat este 0000). Apăsați [Curăț.] pentru a elimina numărul.
- 3 Selectează [Alte recept.], apoi alege un receptor pentru care să anulezi înregistrarea. Pentru un receptor înregistrat în prealabil, selectează [Acest receptor].
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Receptorul este dezînregistrat.

Restaurarea setărilor implicite

Puteți reseta configurarea telefonului la setările originale din fabrică.

- 1 Selectați [Meniu] > [Servicii] > [Resetare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 2 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Toate setările (cu excepția informațiilor legate de agenda telefonică și a butoanele pentru acces direct) sunt resetate.

16 Date tehnice

- Bază: 91 grame
29,2 x 108,9 x 77,9 mm (Î x l x A)
- Încărcător: 43 grame
28 x 78 x 78 mm (Î x l x A)

Specificații generale și caracteristici

- Durată de convorbire: 16 ore
- Durată standby: 250 de ore
- Rază de acțiune în interior: 50 metri
- Rază de acțiune în exterior: 300 metri
- Listă agendă telefonică cu 100 de intrări
- Listă reapelare cu 20 de intrări
- Registru apeluri cu 50 intrări
- Robot telefonic cu 30 de minute durată de înregistrare
- Identificare a apelantului standard: FSK, DTMF

Baterie

- Philips: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH de 1,2 V, 550 mAh

Adaptor alimentare

Bază și încărcător

- SPPS: SSY050050-EU, intrare: 100–240 V~, 50/60 Hz 200 mA, ieșire: 5V c.c. 500 mA

Sursă de alimentare alternativă

- Acumulator extern: ieșire: 5 V c.c., 500 mA (minim)

Putere de ieșire RF

- <24 dBm

Bandă de frecvențe

- 1880 MHz ~ 1900 MHz

Consumul

- Consum de energie în modul de așteptare: în jur de 0,70W (D460); 0,75 (D465)

Greutate și dimensiuni (D460)

- Receptor: 118 grame
165 x 47,3 x 22.9 mm (Î x l x A)
- Bază: 70 grame
28 x 108,9 x 77.9 mm (Î x l x A)
- Încărcător: 43 grame
28 x 78 x 78 mm (Î x l x A)

Greutate și dimensiuni (D465)

- Receptor: 118 grame
165 x 47,3 x 22.9 mm (Î x l x A)

17 Notă

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Gibson Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.p4c.philips.com.

Conformitatea cu standardul de utilizare GAP

Standardul GAP garantează faptul că toate receptoarele și stațiile de bază DECT™ GAP respectă un standard minim de operare, indiferent de marca acestora. Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor, preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane. Pentru a înregistra și a utiliza acest receptor cu o stație de bază conformă standardului GAP de o altă marcă, mai întâi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului, după care urmați procedura descrisă în manualul de față pentru înregistrarea unui receptor. Pentru înregistrarea unui receptor de marcă diferită la stația de bază, puneți stația de bază în modul de înregistrare, după care urmați procedura

descrisă în instrucțiunile producătorului receptorului.

Concordanța cu EMF

Acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Evacuarea produsului vechi și a bateriei



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.



Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii acoperite de Directiva Europeană 2013/56/UE, care nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice și baterii. Urmăriți reglementările locale și nu evacuați niciodată produsul și bateriile cu gunoiul menajer. Evacuarea corectă a produselor vechi și a bateriilor ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Îndepărtarea bateriilor de unică folosință

Pentru a îndepărta bateriile de unică folosință, consultați capitolul „Instalați bateriile furnizate”.



Când este atașată la un produs, această siglă denotă că s-a achitat o contribuție financiară la sistemul național asociat de preluare și reciclare.

Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise.

Am încercat să realizăm un ambalaj ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă de polistiren (umplutură) și polietilenă (pungi, foaie protectoare de spumă.)

Sistemul dvs. se compune din materiale care pot fi reciclate și reutilizate în condițiile dezasamblării de către o companie specializată. Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea la deșeuri a materialelor de ambalare, bateriilor consumate și echipamentelor vechi.

18 Întrebări frecvente

Cum procedez dacă receptorul meu afișează [Căutare...], [Indisponibil] sau [Înregistrare Receptor]?

- Asigurați-vă că stația de bază este alimentată cu energie electrică.
- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Receptorul nu este sincronizat cu baza. Înregistrați receptorul la stația de bază.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați „Înregistrarea receptorului sau a unor receptoare suplimentare” în secțiunea Servicii.

Dacă nu reușesc să împerechez (înregistrez) receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?

- Memoria bazei este plină. Anulează înregistrarea receptoarelor neutilizate și încearcă din nou (consultați „Dezînregistrarea receptoarelor” la pagina 47).
- În caz de nereușită a înregistrării, deconectează adaptorul de la stația de bază și reconectează-l. Așteaptă timp de 15 secunde, apoi repetă procedura de înregistrare (consultați „Înregistrarea receptorului sau a unor receptoare suplimentare” la pagina 46).

Raza de acțiune este mică. Cum o pot îmbunătăți?

Raza de acțiune depinde de factori de mediu, cum ar fi aparate electrice sau pereți interpuși.

- Mută stația de bază în alt colț/altă cameră.
- Amplasează stația de bază la distanță de alte aparate electrice din apropiere care pot să interfereze cu raza sa de acțiune (precum routere, televizoare, radiouri etc.).
- Nu așeza stația de bază pe un birou metalic sau pe un blat de masă metalic.
- Dezactivarea modului ECO

Am ales o țară greșită în ecranul de întâmpinare, cum procedez?

Readu setările telefonului la setările originale din fabrică (consultați „Restaurarea setărilor implicite” la pagina 47).

Am ales greșit o limbă pe care nu o pot citi, cum procedez?

- 1 Apăsați pentru a vă întoarce la ecranul de standby.
- 2 Apăsați pentru a accesa meniul principal.
- 3 Una dintre următoarele texte va apărea pe ecran:

Config. tel. > Limbă

Konfig. telef. > Język

Nast. tel. > Jazyk

Tel.beáll. > Nyelv

Configurare telefon > Language

Nast. telefona > Jezik

Post. tel. > Jezik

Nastav. tel. > Jazyk

Настр. тел. > Езык

- 4 Selectați pentru a accesa opțiunile de limbă.
- 5 Selectați limba dorită.

Receptorul pierde conexiunea cu stația de bază sau sunetul este distorsionat în timpul unui apel.

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Verificați dacă modul **ECO** este activat. Dezactivați-l pentru a crește raza de acțiune a receptorului și bucurați-vă de condițiile optime de apelare.
- Înregistrează din nou receptorul la stația de bază.

Nu există ton de apel/nicio linie liberă.

- Verificați conexiunile telefonului.
- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Receptorul este în starea **[Căutare...]** sau **[Indisponibil]**. Înregistrați receptorul la stația de bază

Nu există semnal de andocare.

- Receptorul nu este așezat corect pe stația de bază/încărcător.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.

Pe receptor se afișează [Mesaj vocal].

Ce trebuie să fac?

Primești alerta **[Mesaj vocal]** atunci când ai mesaje vocale noi stocate în rețea. Serviciul de mesagerie vocală este administrat de furnizorul de servicii și nu de telefonul propriu-zis. Contactează furnizorul de servicii pentru setări.

Receptorul plasat pe încărcător nu se încarcă.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Asigurați-vă că receptorul este plasat corespunzător pe încărcător. Dacă tonul de andocare este activat, îl poți auzi atunci când plasezi receptorul în stația de încărcare.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.
- Bateria nu este reîncărcată complet. Lasă receptorul în stația de încărcare timp de cel puțin 8 ore sau până când pictograma bateriei de pe receptor nu mai derulează și indică o încărcare completă.
- Bateriile sunt vechi sau defecte. Cumpără și înlocuiește cu baterii reîncărcabile noi, cu aceleași specificații.

Niciun element afișat.

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există energie și că telefonul este conectat.

Semnal audio deficitar (bruiaje, ecou etc.).

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de aceștia.
- Telefonul receptează interferențe de la conexiunea DSL (linia de abonat digital). Instalează un filtru DSL pentru a preveni zgomotul. Contactează furnizorul de servicii pentru filtrul DSL.

Receptorul nu sună.

- Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.
- Asigură-te că receptorul este înregistrat la stația de bază.

ID-ul apelantului nu se afișează.

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.
- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.



Notă

- Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă situația, deconectați sursa de alimentare atât de la receptor, cât și de la stația de bază. Încercați din nou după 1 minut.

1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	A B C Ъ Ѓ Ć Ć 2 A Б В Г
3	D E F J Đ 3 Д Е Ж 3 Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 М Н О П Л
6	M N O Ћ 6 Р С Т У
7	P Q R S Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Tastă Caractere minuscule (pentru Sârbă)

0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! j ? ĳ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	a b c Ъ Ѓ Ć Ć 2 A Б В Г
3	d e f J Đ 3 Д Е Ж 3
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r s Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v Љ 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ



Copyright © Gibson Innovations Limited 2017. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

UM_D460-465_53_RO_V1.0
WK1734

